

INSCRIPTIONS GRECQUES DE SUSE. M. Franz Gumont a commenté devant l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres quelques inscriptions grecques trouvées cet hiver dans les fouilles de Suse et dont le père Scheil lui a confié le déchiffrement. Ce sont: 1o une dédicace du général Léon, de ses officiers et soldats à la fille du chef de la cour royale, 2o une pièce de cinq vers rappelant l'offrande d'une statue à Apollon, qui avait sauvé la femme et la fille d'un certain Chéréas, fils d'Eumène, 3o trois actes de consécration d'hiérodules à la déesse Artémis-Nanata, les deux premiers sont relatifs à des filles vouées temporairement aux prostitutions sacrées, le troisième rappelle la donation d'un jeune esclave.

LES FOUILLES DE BYBLOS.— Les fouilles entreprises par le gouvernement libanais à Byblos, ont duré cette année de Janvier à Juillet. Un édifice que l'on croyait de la haute antiquité et qui n'est, en définitive, qu'une construction de l'époque romaine, a été intégralement dégagé. Au dessous, on a mis au jour un nouveau temple qui a déjà livré plusieurs obélisques, dont un porte une dédicace à Hershef. Il a fourni, cette année, deux importants dépôts de fondation. L'un consistait en une jarre bourrée d'objets précieux, quelques uns en or: ce sont des haches, des statuettes, des figurines. L'autre dépôt qui gisait à même la terre a livré de nombreuses figurines de pâte blanche vernissée. Au dessous de cet édifice on a pu exhumer une nécropole éniclithique qui a livré quatre vingt-trois tombes très intéressantes.

M. Dussaud a souligné l'importance des résultats obtenus à Byblos, qui permettent de confirmer la définition de l'art phénicien donnée autrefois par M. de Vogué.



Les Musées nationaux en Syrie et au Liban

MUSÉE DE DAMAS

Le Musée de Damas, dont le budget s'est trouvé un peu réduit cette année a pu cependant acquérir un grand nombre d'antiquités intéressantes et compléter notamment sa collection de gourdes en terre blanche d'époque arabe et d'amphores romaines.

La riche collection de monnaies musulmanes du Musée, enrichie de quelques nouvelles unités au cours de l'année, a été complètement remaniée et cataloguée par les soins du savant conservateur du Musée, l'Emir Djafar Abdel-Kader.

Le Musée a effectué une fouille archéologique aux ruines de Kherbet-el-Sanâ, à 60 Kms. à l'Est de Sélémieh. Un sanctuaire

palmyrénien ainsi que de nombreux reliefs qui s'y trouvaient ont été découverts. Ces objets ont pris place en les salles d'exposition.

Les missions archéologiques de Hama (Fondation de l'Université Ny Carlsberg de Copenhague) d'Apamée (Musée royal belge d'art et d'histoire) et de Doura Europos (Université Yale de New-Haven-Connecticut) ont fourni au Musée : une très importante collection de céramique musulmane, des sculptures romaines, divers reliefs et autels ainsi que des peintures d'époque romaine.

Le Service des Antiquités des Régions Nord-Syrie a réuni à Alep puis fait transporter au Musée de Damas un très grand nombre de sculptures, reliefs, inscriptions et objets divers des époques romaine, byzantine et arabe.

L'importance des collections nationales du Musée de Damas ne permet plus à ce dernier de demeurer en la Medresseh el Adiliyeh devenue trop petite. Il faut espérer qu'au cours de l'année prochaine 1933, la question du local du Musée sera solutionnée.

MUSÉE DE BEYROUTH

Au cours de l'année 1932, le Musée National de Beyrouth s'est enrichi de nouvelles et remarquables pièces antiques, notamment d'un trésor composé d'armes en or, de statues en bronze doré et de roues d'argent (XVIII. s. av. J. C.) provenant des fouilles archéologiques de Byblos.

Deux stèles phéniciennes provenant de Burdj-esh-Chemali près de Tyr et diverses autres antiquités découvertes incidemment ont pu être transportées au Musée.

Parmi les objets acquis signalons un Apollon en marbre, un masque d'or d'époque romaine, une triple tête d'Hécate et un lot de monnaies de l'époque des croisades pour le Musée proprement dit, différents costumes, bijoux et documents manuscrits pour le palais de Beid-ed-Din.

Le Musée a exécuté différents sondages et fouilles à Beyrouth, Saïda et environ, Burdj-esh-Chemali (près de Tyr et Sin et Fil).

Les ateliers de photographie, de moulage et de menuiserie du Musée ont été développés et organisés. Ces ateliers ont permis d'exécuter des armoires pour les dépôts, et de procéder au nettoyage des monnaies d'argent et des statuettes de bronze du Musée.

L'état des sites archéologiques suivants a été étudié et certaines mesures de protection ont pu être prise notamment à Scharbine,

Wadi es Saba (Becka) Andjar, Yammouné, Yaaf, aux châteaux de Maroun, Tibnin et Shama' (Liban Sud) .

Le célèbre palais de Beit-ed-Dine (1811) a été l'objet de plans d'aménagement et de restauration .

Des statuts ont été préparés pour régler le personnel subalterne du Musée .

En 1932, le nombre des visites payantes au Musée a été de 678 et celui des visites gratuites de 2484.

MUSÉE D'ALEP

Le Musée, installé depuis 1931 au palais de la Naoura, a acquis au cours de l'année 1932 de nouvelles pièces antiques et s'est enrichi des splendides collections de céramique produites par les fouilles d'Ain Assan, de plusieurs reliefs assyriens découverts fortuitement dans la région d'Arab Pounar et de différentes figurines en terre cuite offertes par MM. Elias Boustros et Farrah Frères .

Les collections nationales dont l'installation est actuellement très avancée ont été groupées en 3 départements a. préhistoire, b. antiquités égypto-mitano-syro-hittites, c. antiquités assyriennes. Douze salles ont pu être déjà ouvertes au Public: Salles Egypto-mitano-syro-hittite. I, II dite du Tell Halaf, III, VII dite des petits orthostates du Tell Halaf — Salles assyriennes: IV, V, VI dite « des Inscriptions », IX dite des peintures assyriennes — Salles XII et XIII de la préhistoire — Salle XIV dite des Ivoires — Salle XV dite la céramique générale) .

Les principales pièces antiques du Musée ont été reproduites en cartes postales .

Un système de flèches guide le visiteur à travers les diverses salles du Musée .

Un Catalogue-Guide des collections nationales intitulé : « Le Musée National d'Alep — catalogue sommaire » a été édité en français et en arabe. Cet ouvrage, orné de 60 illustrations dont 9 hors texte, suit l'ordre topographique et rend les plus grands services au visiteur .

Le Musée n'a pas négligé l'aménagement touristique de la Citadelle d'Alep: la mosquée inférieure du XII siècle,

dite d'Abraham, a été en partie réparée, par les soins des Wakoufs musulmans d'Alep. [Des écriteaux discrets apposés en divers points de la vieille forteresse et un jeu de flèches conduisent le visiteur .

Les travaux de fouilles entrepris à la Citadelle ont amené la découverte d'un monument hittite, temple ou palais, dont les murs en énormes pierres appareillées atteignent jusqu'à 4^m,40 d'épaisseur, dimensions dépassant celles de la plupart des édifices hittites connus. Le dégagement de ce monument peut amener la découverte des nombreux reliefs assyro-hittites qui devaient accompagner le magnifique relief dit « aux deux génies » découvert en 1931 à 3 mètres de là .

Le Musée d'Alep a fouillé et sauvé ainsi des déprédations clandestines la nécropole du XX.—XVI. siècle av. J. C. d'Aïn-Assan où 19 tombes ont été découvertes renfermant chacune une riche collection de vases et de bronzes du plus grand intérêt .

A Sandiq, non loin de Bab, deux journées de fouilles ont permis de dégager un magnifique et gigantesque lion hittite qui servait vraisemblablement de base à une statue colossale.

Enfin le personnel du Musée d'Alep a été chargé de la conduite des fouilles entreprises à Kherbet-el-Sané par le Musée de Damas, travaux qui ont amené la découverte d'un sanctuaire et de nombreux reliefs palmyréniens.

Le Musée d'Alep a fait imprimer des affiches en langues arabe et française indiquant aux touristes les principaux monuments et curiosités de la ville. Une réduction de cette affiche tirée à des milliers d'exemplaires est distribuée gratuitement aux visiteurs par le Musée, la Citadelle, les offices touristiques, les hotels etc. . .

En 1932, le nombre des visiteurs de la Citadelle d'Alep a été de 1908, celui du Musée de 495 et celui des visites gratuites du Musée (Vendredi) d'environ 4000 .

